



# CHURCH OF THE EPIPHANY

IGLESIA DE LA EPIFANÍA

827 VIENNA STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112

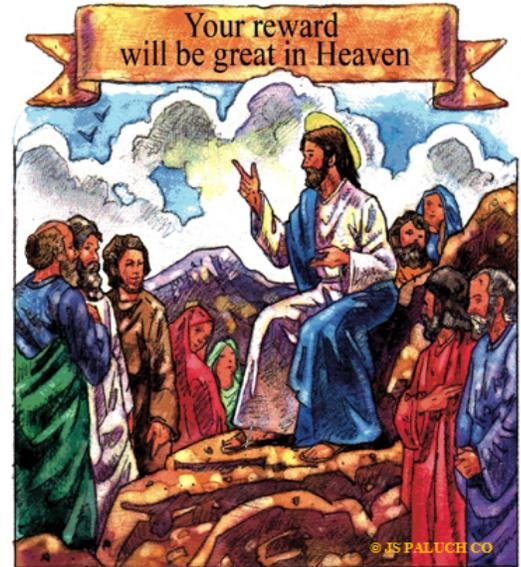
415-333-7630 [www.epiphanysf.com](http://www.epiphanysf.com) cotesf94112



## 4th SUNDAY IN ORDINARY TIME *IV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO*

FEBRUARY 1ST, 2026

*1ro. de febrero del 2026*



*SU PREMIO SERA GRANDE EN EL CIELO*

### Our Mission Statement:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race, or culture. Epiphany seeks to be a community ever growing in faith formation.

### Nuestra Misión:

*Nosotros, las personas que integramos la Iglesia de la Epifanía nos esmeramos en ser una comunidad pacífica y gustosa de dar la bienvenida a todos los que lleguen. Nos esforzamos en apoyar a todas las comunidades que integran nuestra parroquia, sin distinción de edad, sexo, raza o cultura. Queremos ser una comunidad amorosa y caritativa que busca siempre aumentar su fe.*

Daily Masses/Misas Diarias:  
6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Sábados:  
8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:  
English: 6:30am, 8:30am,  
10:00am (livestream), & 1:00pm  
Español: 11:30am

Holy Days of Obligation/ *Días santos de precepto*  
6:30, 8:00, 11:00am, 5:30pm & 7:30pm in Spanish

Adoration/Adoración:  
First Fridays/Primer Viernes  
8:30am-12:00pm/7:00-8:00pm

Confessions/Confesiones  
Saturdays/Sábados 4-5pm

Our Lady of Perpetual Help Devotions  
*Oración a la Virgen del Perpetuo Socorro*  
Wednesdays/Miércoles 7:45am

Office/Oficina  
Monday-Friday 8:30am – 12:00pm & 1:00-3:00pm

Call for information on Baptisms, Quinceañeras and Weddings.  
*Llame para información acerca de Bautizos, Quinceañeras y Matrimonios.*

Sick Calls /Enfermos  
In case of an emergency, please contact the parish office  
any hour of the day or night.  
*En caso de emergencia llame a la oficina a cualquier hora del día/noche.*

*Pastor:* Rev. Eugene Tungol, ext. 118

*Parochial Vicar:* Rev. Michael Rocha, ext. 116

*In Residence:* Rev. Rolando Caverte, ext. 126

Deacon Marc Aquino

*Directors of Music:* Leon Palad (Eng), Roberto Garcia-Leiva (Span)

*Director of Finance & Plant Management:* Terry O'Neill, ext. 117

*Office Manager:* Grecia Gonzalez, ext. 113

*Bookkeeper:* Willie Lim, ext.112

*School of Religion/ Faith Formation*  
John Mills

*School of Epiphany:*  
Brian Joost, *Principal*  
600 Italy Ave. San Francisco, CA 94112  
Office: 415-337-4030 Fax: 415-337-8583



To register in our parish go to the office or visit:  
*Para inscribirse en la parroquia visite la oficina o en:*  
[www.epiphanysf.com/register-as-new-parishioner](http://www.epiphanysf.com/register-as-new-parishioner)

To donate online visit:  
*Para donar en línea visite:* <https://epiphanysf.com/parish-online-giving>



## From Fr. Tungol...

Dear Parishioners,

### Candlemas (February 2)

Thanks to Pope Sergius I (687–701), on February 2 we celebrate the Presentation of the Lord. On this day we also commemorate the Purification of Mary, who complied with the Jewish law (Leviticus 12:1). The law indicated that a mother should be purified forty days after giving birth to a boy child. Since the eleventh century the Purification of Mary and the Presentation of the Lord have been celebrated with the blessing of all the candles and candlesticks that are going to be used during the year. This is done with the hope that there will never be a lack of light, either material or spiritual, in the houses of the faithful. The root of the word candlemas is the Latin verb candere (“to shine”) and from which also come the words candelabra and candlestick. This feast of candles recalls that Christians can, like Simon and the prophetess Anna in the temple, say that they also have seen salvation: Jesus the true Light who shines in the arms of Mary (Luke 2:25–38).

—Fray Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Fr. Eugene Tungol

## Del escritorio del Padre Tungol...



Estimados feligreses:

### La Candelaria

Gracias al Papa Sergio I (687–701), el día 2 de febrero se celebra la Presentación de Jesús en el Templo. En este día se conmemora también la Purificación de María que cumplía con la Ley Judía (Levítico 12:1–2). Dicha ley indicaba que una madre debía ser purificada cuarenta días después de que diera a luz a un varoncito. Desde el undécimo siglo, la celebración de la Purificación de María y la Presentación del Niño Jesús en el templo se conmemoran con la bendición de todas las velas y veladoras que se van a usar durante el año. Esto se hace con la esperanza de que nunca falte la luz, tanto material como espiritual en las casas de los fieles. La palabra candelaria viene del verbo latín candere (brillar), de allí la palabra candela, o sea, veladora. Esta fiesta de candelas recuerda que los cristianos como Simeón y la profetiza Ana en el Templo pueden decir que ellos también han visto la salvación; Jesús la verdadera luz que brilla en brazos de María (Lucas 2:25–38).

—Fray Gilberto Cavazos-Gl, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Fr. Eugene Tungol

## REFLECTIONS/REFLEXIONES

### Gospel: Matthew 5:1–12

Can you imagine a series of commercials telling people that the way to be truly happy is to be hungry for justice, poor in spirit, and single-hearted? Viewers might well wonder where these strange messages are coming from. These and the other happiness guidelines, or Beatitudes, come from Jesus' Sermon on the Mount. He wants his disciples to walk the path of littleness, of mercy, and of forgiveness.

The Beatitudes are a great challenge and an even greater promise of reward. If we live by them, we will be happier right now as well as in eternity.

1.) How can we open ourselves to God, joy, and peace?

### Evangelio: Mateo 5:1–12

¿Te imaginas una serie de comerciales diciéndole a la gente que la forma de ser verdaderamente feliz es tener hambre de justicia, ser pobre de espíritu y ser sincero? Los espectadores bien podrían preguntarse de dónde provienen estos extraños mensajes. Estas y las demás pautas de felicidad, o Bienaventuranzas, provienen del Sermón de la Montaña de Jesús. Él quiere que sus discípulos caminen por el camino de la pequeñez, de la misericordia y del perdón.

Las Bienaventuranzas son un gran desafío y una promesa de recompensa aún mayor. Si vivimos de acuerdo con ellos, seremos más felices ahora y en la eternidad.

1.) ¿Cómo podemos abrirnos a Dios, la alegría y la paz?

## ANNUAL APPEAL & VOLUNTEER APPRECIATION DINNER

Thank you to all who contributed to our Archdiocesan Annual Appeal campaign. Your support directly impacts ministries and programs that serve those in need throughout our archdiocese. We would like to invite all of you who helped us reach our goal of \$102,630.00 and to all volunteers to our Appreciation Dinner on Saturday, February 28 after the 5:30 PM Mass. THANK YOU.



### CENA DE AGRADECIMIENTO PARA LOS VOLUNTARIOS Y A LOS QUE DONARON A LA APELACION ANUAL

Gracias a todos los que contribuyeron para poder llegar a nuestra meta de \$102,630.00 para la Apelación Anual de la Arquidiócesis. Su contribución va directamente a los ministerios y programas que ayudan a los necesitados en toda nuestra arquidiócesis. Queremos invitarlos a nuestra cena de agradecimiento a ustedes y a todos los voluntarios de la parroquia. Será el sábado 28 de febrero, después de la misa de las 5:30 pm. **Gracias**

### COLLECTIONS FOR JANUARY 25, 2026

First Collection: \$7,228.00

2nd Collection: \$2,373.00

Today's Second Collections:

Parish School

Next Week: Annual Appeal



### FOLLOW CHURCH OF THE EPIPHANY

on Instagram (new) and Facebook.

Síganos en Instagram o Facebook.



EPIPHANYCHURCHSF

**PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED**

**OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS**



**Nati Crisologo**

& for those who have died by natural disasters, wars & violence.

*y por los que han fallecido recientemente, así como por las víctimas de violencia, guerras o desastres naturales.*

**PRAY FOR THE SICK**

**OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Martin Schurr, Damian Garcia, Stacy Underhill, Amanda Peña, Mary Anduha, Myrna Pascual, Nasrin Azordegan, Cristina Balantac, Teonilde Abreu, Paulina Gomes, Joao Sousa Rocha, Teresa Ormonde, Zofia Zawadzka, Joseph Soares, Cathy Chelgrin, Ramona DeMartini, Frank Loomis, Margarita Recinos, Brenda Martinez, Geronimo Quinto Jr, Teresita G. Pajarillo, Thomas Henriksson, Gael Arumir, Cesar Ruth, Steph Purry, Daniel Devenere, Angelito Francisco, Sr., Maria, Brendan O'Shea, Fr. Kevin Kennedy, Dolores N. D. Devenere, Michael A. Larios, Sylvia Bartta, Oralía Cativo, Jose Navarro, Sean Chan, Georgina Hernandez, Benny Menconi, Marsha Caballero, Martin Schurr, Angela O'Shea, Rogelio Mulles, Mildred Banico, Inocencia Luz Zapata A., Jose Ramon Vega Mungia, Marina Horn, Henry Morales, Henry Stephen, Angel Abad, George Sahourieh, Tony L. Ramirez, Juana Mayor, Nancy Gotaj, Carol and Mike Mattos, Stephanie Garcia, Cassandra Majus, Mary Lou Quattrin, Clara Elena Balta Budinich, Maria Eugenia Escobar, Nidia Escobar, Adan Aguirre, Nancy Yok-Yee Chee, Virginia Manaois, Didine U., Nelson Ordonio, Maureen Moriarty, Enrique Monroy, Benjamin Quinto, Vicky Umale, Gilda Chankuo, Linda Cheng, Daniel Copenhaver, Petra Laguatan, Rosario Lapuz, Almira Tayag, Jose-Edson Naval, Robert Neri, Jose Ortega, Edwin Ramos, Rufino Raphael Rimando, Dante Tayag, Armando Conrado Uy, Javier Vasquez, & those with depression & other illnesses..

**CALENDAR/CALENDARIO**



**Sunday, February 1, 2026**

- 8:30AM: SCH/NN Confirmation Prep
- 10:00AM: CAF Youth Ministry
- 11:30AM: RH OCIA
- 12:30PM: CAF Latin Community
- 2:00PM: OKH Knights of Columbus

**Monday, February 2, 2026**



**Presentation of the Lord**

7:00PM: OKH St Vincent de Paul

**Tuesday, February 3, 2026**

- 3:30PM: RH Legión de María
- 6:30PM: CAF Social Cultural
- 7:00PM: OKH Young Adults

**Wednesday, February 4, 2026**

7:00PM: OKH Grupo Progreso

**Thursday, February 5, 2026**

7:00PM: OKH Grupo de Oración

**Friday, February 6, 2026**

- 8:30AM: AS Legion of Mary
- 5:30PM: RH Outreach Comm
- 8:30AM-12N: Exposition-Holy Hour
- 7:00-8:00PM: Exposition-Holy Hour
- 7:00PM: OKH Grupo Progreso

**Saturday, February 7, 2026**

- 9:00AM: SCH School of Religion
- 11:15AM: CH Baptisms
- 4:00PM: CH Confessions

**Sunday, February 8, 2026**

- 8:30AM: SCH/NN Confirmation Prep
- 10:00AM: CAF – SVDP – Sandwich Making
- 11:30AM: RH OCIA
- 2:00PM: OKH Knights of Columbus

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES**



**WORLD DAY FOR CONSECRATED LIFE**

**Sunday, February 1, 2026**

- 6:30 AM Federico Montti (D)
- 8:30 AM Anselma Perez (D)
- 10:00 AM PEOPLE OF THE PARISH
- 11:30 AM Yonni Bolaños (D)
- 1:00 PM Benni Menconi (D)

**Monday, February 2, 2026**

- 6:30 AM Nicolasa Nacar (D)
- 8:00 AM Joseph Guadagne (D), Marina Sanchez (SI)

**Tuesday, February 3, 2026**

- 6:30 AM Guillermo and Librata Bernala (D)
- 8:00 AM Nasrin Azordegan (SI)

**Wednesday, February 4, 2026**

- 6:30 AM Vicente Osuna (D)
- 8:00 AM Mary Frantin (THX)

**Thursday, February 5, 2026**

- 6:30 AM Hugh Visser (D)
- 8:00 AM Delia "Norma" Lee Flores

**Friday, February 6, 2026**

- 6:30 AM Kenneth Raymond Ward (D)
- 8:00 AM Felix & Ricardina Chan (D)

**Saturday, February 7, 2026**

- 8:00 AM Dolores Martinez (D)
- 5:30 PM Purificacion Laguardo (D)

**Sunday, February 8, 2026**

- 6:30 AM Bayquen Deceased Family Members (D)
- 8:30 AM Bruno and Sixta Magsaysay (D)
- 10:00 AM PEOPLE OF THE PARISH
- 11:30 AM Julio F. Sosa (D)
- 1:00 PM Gabrielle Diana Canaya (D)

**CONGRATULATIONS**

to our new Catechumens, who last Sunday, January 25<sup>th</sup> at the 10:00 am Mass were received into the Catechumenate Order to prepare for their reception of the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist at the Easter Vigil, and to the Candidates received for Full Communion with the Catholic Church, also at the Easter Vigil.

**FELICITACIONES**

*a nuestros nuevos catecúmenos, que el pasado domingo 25 de enero en la Misa de las 10:00 de la Misa fueron recibidos en la Orden del Catecumenado para prepararse para la recepción de los Sacramentos del Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía en la Vigilia Pascual; y a los Candidatos recibidos para la Plena Comunión con la Iglesia Católica, también en la Vigilia Pascual.*

**Catechumens/Catecúmenos**

- Daniel Perez John
- Francisco Flore-Orellana
- Anthony Flore-Orellana
- Rosebella Manjarrez
- Jocelyn Mazariegos-Aquije



**Full Communion/Plena Comunión**

- John Springer
- Alexia Lainez

**ST PATRICK'S DINNER & RAFFLE-SAVE THE DATE**

All are invited to the parish's annual St Patrick's Dinner & Raffle on Saturday, March 7, 2026, at 6:30pm in the School cafeteria. Dinner tickets are \$30 each for Adult, or \$10 for children 12 years old and under. Raffle tickets are \$100 ea. A purchased Raffle ticket is good for a FREE dinner. 1st Prize for the raffle drawing is \$5,000. There will be many more prizes available. Winners need not be present to win.



**CENA Y RIFA DE SAN PATRICIO**

Marquen sus calendarios para la cena y rifa anual de San Patricio. Será el sábado 7 de marzo de 2026 a las 18:30 en la cafetería. La entrada es de 30 dólares para adultos, o 10 dólares para niños menores de 12 años. Los boletos de la rifa valen 100 dólares e incluyen un boleto para la cena. El primer premio de los muchos premios de la rifa es de 5.000 dólares. No es necesario que los ganadores estén presentes para ganar.

**WORLD DAY FOR CONSECRATED LIFE**

This Sunday we are celebrating all those who have made commitments to the Religious Life Vocation and consecrated their lives to serving God by the vows of Chastity, Poverty, and Obedience. Please pray for them. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.

**DÍA MUNDIAL DE LA VIDA CONSAGRADA**

Este domingo celebramos a todos aquellos que han asumido compromisos con la Vocación de la Vida Religiosa y han consagrado sus vidas al servicio de Dios mediante los votos de castidad, pobreza y obediencia. Por favor, recemos por ellos. Que sigan sintiéndose inspirados por Jesucristo y respondan generosamente al don de su vocación de Dios.

**WORLD MARRIAGE DAY**

World Marriage Day is designated to be celebrated on the second Sunday of February, which is February 8<sup>th</sup>, 2026, occurring during National Marriage Week, February 8<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup>. On this day we affirm those who have said YES to the Vocation of Marriage, so that they recognize the joys of this Vocation as they did on their wedding day. All married couples will receive a Blessing at the end of each Mass(including the vigil) next weekend.

**DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO**

El Día Mundial del Matrimonio está designado para celebrarse el segundo domingo de febrero, que es el 8 de febrero del 2026, que ocurre durante Semana Nacional del Matrimonio, del 8 al 15 de febrero. En este día afirmamos aquellos que han dicho Sí a la Vocación del Matrimonio, para que reconozcan las alegrías de esta Vocación como lo hicieron el día de su boda. Todas las parejas casadas recibirán una Bendición al final de cada Misa (incluida la vigilia) el próximo fin de semana.



**Today's Readings/Lecturas de Hoy**

First Reading/Primera Lectura — Zeph(Sofo) 2:3; 3:12-13.

Psalm 146/Salmo 145

Second Reading — 1 Cor 1:26-31.

Gospel/Evangelio — Mat 5:1-12a



Jesus taught from the mountain: Blessed are the poor in spirit  
*Jesús enseñó desde la montaña: Dichosos los pobres de espíritu.*

©Unidos en Cristo

**This week's Readings/ Lecturas de la Semana**

<b>Monday Lunes</b>	<b>PRESENTATION OF THE LORD LA PRESENTACION DEL SEÑOR</b> Mal 3:1-4; Ps 24 (Sal 23)7,8,9,10; Heb 2:14-18; Lk(Lc) 2:22-40
<b>Tuesday Martes</b>	2 Sam 18:9-10, 14b, 24-25a, 30-19:3; Ps 86 (Sal 85)1-2, 3-4,5-6; Mk (Mc) 5:21-43
<b>Wednesday Miércoles</b>	2 Sam 24:2,9-17; Ps 32 (Sal 31)1-2, 5,6,7; Mk (Mc) 6:1-46
<b>Thursday Jueves</b>	<b>ST AGATHA/STA AGUEDA</b> 1 Kings (Reyes) 2:1-4, 10-12; 1 Chron (Cró) 29:10,11-12; Mk (Mc) 6:7-13
<b>Friday Viernes</b>	<b>ST PAUL MIKI Y COMPANIONS SAN PABLO MIKI Y COMPAÑEROS</b> Sir 47, 2-11; Ps 18 (Sal 17) 31, 47, 50, 51 Mk (Mc) 6:14-29:
<b>Saturday Sábado</b>	1 Kings (Reyes) 3:4-13, Sal 119 (Sal 118) 9-14; Mk (Mc) 6:30-34
<b>Sunday Domingo</b>	Is 58:7-10; Ps 112 (Sal 111):4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

**SAVE THE DATE / GUARDEN LA FECHA**



**FEBRUARY 2**

**ENGLISH BAPTISM CLASS 6:00 PM**

**FEBRUARY 6**

**HOLY HOUR / HORA SANTA**



**8:30am-12:00pm & 7:00-8:00pm.**

**FEBRUARY 8**

**WORLD MARRIAGE DAY / DIA MUNDIAL DEL MATRIMONIO**

**TAMALE SALE / VENTA DE TAMALES**

**FEBRUARY 18**

**ASH WEDNESDAY / MIERCOLES DE CENIZA**

**FEBRUARY 20**

**STATIONS OF THE CROSS IN ENGLISH: 8:30 AM**

**VIA CRUCIS EN ESPAÑOL: 7:00PM**

**FEBRUARY 21**

**CHURCH CLEAN UP / LIMPIEZA DEL TEMPLO: 1:00PM**

**CHURCH AND SCHOOL OF THE EPIPHANY**

CORDIALLY INVITE YOU TO

Epiphany Soars:  
 A Legacy of Faith & Future  
 1st Annual Fundraiser

*Benefit*

APRIL 12  
 SUNDAY 12 AT 5 PM

2026

Dominic's SF  
 (Old Patio Español)  
 2850 Alemany Blvd, San Francisco CA 94112

For tickets, information on sponsorship and more please  
 visit our website or scan the qr code  
<https://EpiphanyFutureInFaith.auctria.events>

